

Lezione 4

Pagina 49

erkennen *riconoscere*
die Situation, -en *la situazione*
zuhören *ascoltare*
aufmachen *aprire*
ordnen *mettere in ordine*
der Satz, -e *la frase*
vergleichen *confrontare*
die Zigarette, -n *la sigaretta*
Na gut, dann höre ich eben auf. *Va bene, allora, se è così, smetto ...*
Na gut! *Va bene!*
aufhören *smettere*
eben *qui; se è così*
Warum nicht? *Perché no?*
warum? *perché?*

Pagina 50

die Freizeit *il tempo libero*
die Arbeit, -en *il lavoro*
träumen *sognare*
die Zeitung, -en *il giornale*
vorbereiten *preparare*
aufräumen *riordinare, mettere in ordine*
die Krankenschwester, -n *l'infermiera*
Betten machen *fare i letti*
das Fieber *la febbre*
messen *misurare*
bringen *portare*
Um ... Uhr. *Alle (ore) ...*
beschreiben *descrivere*

Pagina 51

zu Mittag essen *mangiare a / per pranzo*
der Mittag *il mezzogiorno*
das Kleid, -er *il vestito*
anziehen *indossare*
das Mittagessen, - *il pranzo*
der Abend, -e *la sera*
zu Abend essen *mangiare a / per cena*
die Bestellung, -en *ordine, ordinazione*
aufschreiben *prendere nota, scrivere*
das Essen, - *il mangiare*
holen *andare a prendere*
der Freund, -e *amico*
treffen *incontrare*
die Pause, -n *la pausa, l'intervallo*
der Verband, -e *la fasciatura*
Um sechs Uhr schläft Ilona Zöllner noch. *Alle sei Ilona Zöllner dorme ancora.*
noch *ancora*

Um ... Uhr macht sie Betten. *Alle ... fa i letti.*
Was meinen Sie? *Secondo voi? (Che pensate?)*
meinen *pensare, avere un'opinione*
zwischen *tra*
halb sieben *le sei e mezzo*

Pagina 52

der Veranstaltungskalender, - *il calendario delle manifestazioni*
Mittwoch, der 10. Juli *mercoledì 10 luglio*
Was ist heute los? *Avvenimenti della giornata.*
(Cosa succede oggi?)
los sein *succedere, avvenire*
die Morgengymnastik *la ginnastica del mattino*
der Vortrag, -e *la conferenza*
der Mensch, -en *l'uomo, l'essere umano*
das Meer, -e *il mare*
der Fotokurs, -e *il corso di fotografia*
die Mannschaft, -en *l'equipaggio*
gegen *contro*
der Passagier, -e *il passeggero*
der Tanz, -e *il ballo*
das Tennisspiel, -e *la partita di tennis*
12 Uhr mittags *alle dodici, a mezzogiorno*
Das große Gala-Dinner - Der Kapitän lädt ein *Il gran pranzo di gala. Il capitano invita (i passeggeri).*
der Kapitän, -e *il capitano*
einladen *invitare*
das Tanzorchester, - *l'orchestra da ballo*
bis *fino a*
geöffnet *aperto*
von ... bis *dalle ... alle*
Achtung! *Attenzione!*
Nicht vergessen: ... *Non dimenticate: ...*
vergessen *dimenticare*
Morgen um 10.00 Uhr findet der Landausflug nach Kreta statt! *Domani alle 10 ha luogo l'escursione a terra a Creta!*
morgen *domani*
der Landausflug, -e *l'escursione a terra*
nach *a*
stattfinden *aver luogo*
wie lange? *per quanto tempo?*
Wann fängt die Gymnastik an? *Quando comincia la ginnastica?*
anfangen *cominciare*

Pagina 53

Wie spät ist es? *Che ore sono?*
Lesen Sie erst die Uhrzeit. *Prima leggete l'ora.*
erst *dapprima, prima*

Lezione 4

Glossario

Pagina 45

der Volleyball *la pallavolo*
schlafen *dormire*
faulenzen *oziare, poltrire, non fare niente*
fotografieren *fotografare, fare fotografie*
schwimmen *nuotare*
die Bar, -s *il night-club*
besuchen *frequentare*
tanzen *ballare*
das Café, -s *il caffè (il bar)*
rauchen *fumare*
die Musik *la musica*
hören *sentire*
Musik machen *suonare la musica (letteralmente: fare la musica)*

Pagina 47

das Deck, -s *il ponte (di una nave)*
das Schwimmbad, -er *la piscina*
die Bibliothek, -en *la biblioteca*
der Friseur, -e *il parrucchiere*
das Geschäft, -e *il negozio*
die Bank, -en *la banca*
das Krankenhaus, -er *l'ospedale*
das Kino, -s *il cinema*
die Maschine, -n *il motore, le macchine*
Wo kann man ...? *Dove è possibile ...? (Dove si può ...?)*
können *potere*
Auf Deck ... kann man einen Film sehen. *Sul ponte ... si può vedere un film.*
auf *su*
der Film, -e *il film*
sehen *vedere*
das Tischtennis *il ping-pong*
Geld tauschen *cambiare i soldi*
das Geld *i soldi, il denaro*
tauschen *cambiare*
einen Spaziergang machen *fare una passeggiata*
der Spaziergang, -e *la passeggiata*
Was machen die Passagiere? *Cosa fanno i passeggeri?*
der Passagier, -e *il passeggero*
jemand *qualcuno*
das Buch, -er *il libro*
ein Sonnenbad nehmen *prendere il sole (prendere un bagno di sole)*
flirten *amoreggiare, civettare*
frühstückten *fare colazione*
aufstehen *alzarsi*
fernsehen *vedere la televisione*

bedienen *servire*
der Kellner, - *il cameriere*
der Gast, -e *il cliente*
schneiden *tagliare*
der Koch, -e *il cuoco*
der Pianist, -en *il pianista*
kontrollieren *controllare*
der Bäcker, - *il panettiere*
die Torte, -n *la torta*
massieren *massaggiare*
der Masseur, -e *il massaggiatore*
die Friseurin, -nen *la parrucchiera*
frisieren *pettinare*

Pagina 48

Was muss man? *Che cosa si deve fare? (Che cosa si deve?)*
müssen *dovere*
Was darf man nicht? *Che cosa non si può fare? (Che cosa non si può?)*
dürfen *potere (nel senso di avere il permesso)*
Bitte leise sprechen! *Si prega di parlare sottovoce!*
(Per favore, parlare sottovoce!)
leise *sottovoce*
Hier kann man Bücher lesen. *Qui è possibile leggere libri. (Qui si possono leggere ...)*
Hier muss man leise sprechen. *Qui si deve parlare sottovoce.*
leise *sottovoce*
Dusche obligatorisch! *È obbligatoria la doccia!*
die Dusche, -n *la doccia*
obligatorisch *obbligatorio*
Bitte keine Getränke mitbringen *Si prega di non portare bevande.*
mitbringen *portare (con sé)*
Heute geschlossen *Oggi chiuso.*
geschlossen *chiuso*
Rauchen verboten! *Vietato fumare!*
verboten *vietato*
Bitte nicht stören. *Si prega di non disturbare.*
stören *disturbare*
das Arztzimmer, - *studio medico*
der Maschinenraum, -e *sala macchine*
der Eintritt, -e *l'ingresso*
duschen *fare la doccia*
einkaufen *fare le compere*
eintreten *entrare*
Geld ausgeben *spendere soldi*
zeichnen *disegnare*
das Schild, -er *il cartello*

Lezione 4

die Uhrzeit, -en *le ore*
Viertel nach zwölf *Le dodici e un quarto.*
das Viertel, - *il quarto*
fünf nach halb drei *le due e trentacinque*
die Mitternacht *la mezzanotte*
Sag mal, hast du heute Abend schon was vor? *Di un po', hai già un impegno questa sera?*
vorhaben *avere un impegno*
Nein, ich weiß noch nicht. *No, non lo so ancora.*
Darf ich mitkommen? *Posso venire anch'io?*
mitkommen *venire (insieme)*
Tut mir Leid, aber ich habe keine Lust. *Mi dispiace,*
ma non ho voglia.
Leid tun *dispiacere*
Lust haben *avere voglia*
Schön. Dann treffen wir uns um neun. *Bene. Allora vediamoci alle nove. (Bello. Allora incontriamoci ...)*
treffen *incontrare*
schade *peccato*
in Ordnung *d'accordo, va bene*
Vielleicht das nächste Mal. *Magari la prossima volta.*
das Mal, -e *la volta*
nächst- *prossimo*
bis dann! *a dopo*
Na gut, also dann tschüs. *Va be', allora ciao.*
na gut *va be'*
also dann *allora*
tschüs! *ciao!*
die Partnerübung, -en *l'esercizio da fare col compagno*
Hast du heute Abend schon was vor? *Hai già impegni per stasera?*
heute Abend *stasera*
was = etwas *qualcosa*
Wann fängt das denn an? *E a che ora comincia?*
morgen früh *domattina*
Hast du heute Abend Zeit? *Sei libero/-a stasera?*
heute Nachmittag *oggi pomeriggio*

Pagina 54

der Terminkalender, - *il calendario degli appuntamenti*
der Montag *il lunedì*
der Dienstag *il martedì*
der Deutschkurs, -e *il corso di tedesco*
das Fernsehen *la televisione*
der Donnerstag *il giovedì*
der Freitag *il venerdì*
die Wohnung, -en *l'appartamento*
der Sonnabend *il sabato*
der Sonntag *la domenica*
leider *purtroppo*

Da möchte ich mit Bernd ... *Lì vorrei ... con Bernd.*
da *in quel momento, allora, lì (nel senso però temporale)*
Manfred hat nie Zeit *M. non ha mai tempo.*
nie *non ... mai*
der Juli *luglio*
frei haben *essere libero, nel senso di non avere impegni*
Manfreds Terminkalender *il calendario degli appuntamenti di Manfred*

Pagina 55

lieb *caro*
Die Zeit hier in Spanien ist herrlich! *Le giornate qui in Spagna sono splendide! (Il tempo che trascorro ...)*
herrlich *meraviglioso*
Ich stehe immer gegen neun Uhr auf und frühstücke in Ruhe. *Mi alzo sempre verso le nove e faccio colazione con calma.*
immer *sempre*
gegen neun Uhr *verso le nove*
meistens *per lo più*
nett *carino, gentile, simpatico*
der Ausflug, "e *la gita, l'escursione*
herzliche Grüße *cordiali saluti*
der Gruß, "e *il saluto*
die Ansichtskarte, -en *la cartolina*
spazieren gehen *andare a passeggiare*
Rad fahren *andare in bicicletta*
Ski fahren *sciare*
feiern *festeggiare*

Pagina 56

Ich schlage vor, wir gehen mal ins Kino. *Perché non andiamo al cinema? (Propongo di andare un po' al cinema.)*
vorschlagen *proporre*
mal *un po'*
offen gesagt *detto apertamente*
Ach, weiß du was: Wir bleiben heute mal zu Hause.
Ah, sei una cosa? Oggi restiamo a casa.
Weißt du was? *Sai una cosa?*
zu Hause bleiben *restare a casa*
Das kostet wenigstens nichts. *Almeno non costa niente.*
wenigstens *almeno*
nichts *niente*
die Politik *la politica*
der Fehler, - *l'errore*
die Dummheit, -en *la sciocchezza, la stupidaggine*
der Quatsch *la cretinata*